



AQUA NON STOP COMFORT

Adieu les couteaux émoussés.

CLAAS | | | | |

La véritable affûteuse entièrement automatisée.

Affûtage humide dans le respect du profil de lame.

Par un procédé entièrement automatisé pouvant traiter jusqu'à 51 couteaux à la fois, l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT assure un affûtage homogène des lames.

Les quelque 90 gabarits disponibles garantissent un affûtage précis le long du profil de lame de couteaux de presque toutes les marques et permettent même l'affûtage de couteaux à lame droite.

Utilisée en circuit fermé, l'émulsion d'affûtage assure un traitement à l'eau optimal qui n'a quasiment aucun impact négatif sur le degré de dureté des couteaux pour une qualité de coupe exceptionnelle, même après plusieurs affûtages et ce, quel que soit le degré d'usure des lames.

Facile à manipuler, l'affûteuse offre également un grand confort d'utilisation. Ne perdez plus votre temps à procéder à des réglages compliqués. Les temps de préparation sont extrêmement courts et aucune intervention manuelle n'est nécessaire. Vous économisez ainsi du temps pour d'autres travaux sur votre exploitation.



Sous réserve d'erreurs et de modifications.

CLAAS s'efforce en permanence d'adapter ses produits aux exigences des professionnels. Sous réserve de modifications. Descriptions et illustrations non contractuelles pouvant comporter des équipements optionnels. Sur les photos, certains dispositifs de protection ont été déposés pour mieux illustrer le fonctionnement de la machine et vous ne devez en aucun cas les déposer vous-même pour éviter de vous mettre en danger. Veuillez pour cela vous reporter aux indications correspondantes données dans le manuel d'utilisation.



Une affûteuse professionnelle
pour une excellente qualité de coupe.





Affûtage de couteaux

L'évolution. 6

Les principes de base. 8

AQUA NON STOP COMFORT

Adieu les couteaux émoussés. 14

Une multitude d'avantages. 16

Un gain de confort et de sécurité
au travail. 18

Une grande polyvalence. 20

Essai comparatif de couteaux. 22

Témoignages d'utilisateurs. 26

Gabarits. 28

L'essentiel en bref. 31

L'évolution de l'affûtage. Les quatre étapes jusqu'à l'affûtage automatisé.



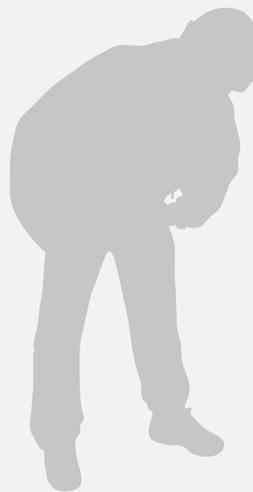
1

2



Meuleuse/ponceuse à bande

Affûtage à sec entièrement manuel : l'affûtage à l'âge de pierre.



Affûteuse manuelle

Affûtage à sec à assistance mécanique légère : un processus long et des résultats inégaux.



3



Affûteuse semi-automatisée

Affûtage humide à assistance mécanique : le premier pas dans la bonne direction.

4



Affûteuse automatisée

Affûtage humide tout automatique avec émulsion : un processus rapide pour un résultat professionnel de qualité constante.

Principes de base d'un affûtage réussi.



Un affûtage régulier pour un fourrage de qualité optimale.

Il faut affûter les couteaux des presses et remorques chargeuses correctement et surtout régulièrement afin de garantir la qualité du fourrage. L'utilisation de couteaux affûtés permet par ailleurs de réduire la consommation de carburant ainsi que la charge sur la chaîne cinématique de la machine, d'où un gain de performances.

Avec une affûteuse manuelle, l'affûtage des couteaux prend beaucoup de temps. Qui plus est, la qualité de l'affûtage décroît rapidement plus l'opérateur est fatigué. L'affûtage à sec est aussi beaucoup plus dur avec la machine et les couteaux que le traitement à l'eau.

L'affûteuse automatisée AQUA NON STOP COMFORT permet un affûtage humide des couteaux de qualité constante dans le respect du profil de lame et ce, sans aucune intervention humaine. Le temps ainsi économisé vous permet de vaquer à d'autres occupations.

Un tranchant parfait grâce à un angle d'affûtage adapté.

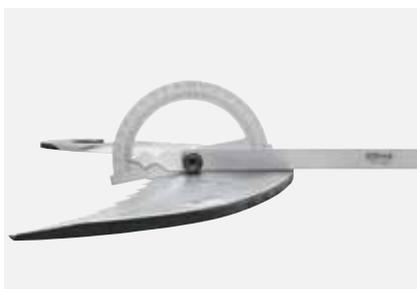
L'affûtage à un angle constant d'environ 10 à 12° tout au long de la période d'utilisation est essentiel afin de garantir un profil homogène et une efficacité maximale des couteaux à lame dentelée. C'est le seul moyen d'obtenir une bonne qualité de coupe et de réduire la charge sur la chaîne cinématique de votre machine, même en cas d'exploitation maximale en pleine saison de récolte.

L'affûteuse automatisée AQUA NON STOP COMFORT maintient cet angle d'affûtage pendant toute la durée de vie du couteau.

Couteau neuf : la lame présente une denture optimale.

Couteau bien affûté : la lame présente une denture optimale et marquée.

Couteau mal affûté : la lame présente une denture moins bien marquée.



Couteau neuf : angle d'environ 10°.

Couteau bien affûté : angle d'environ 10°.

Couteau mal affûté : angle d'environ 22°.

Un degré d'abrasion déterminé par l'angle d'affûtage.

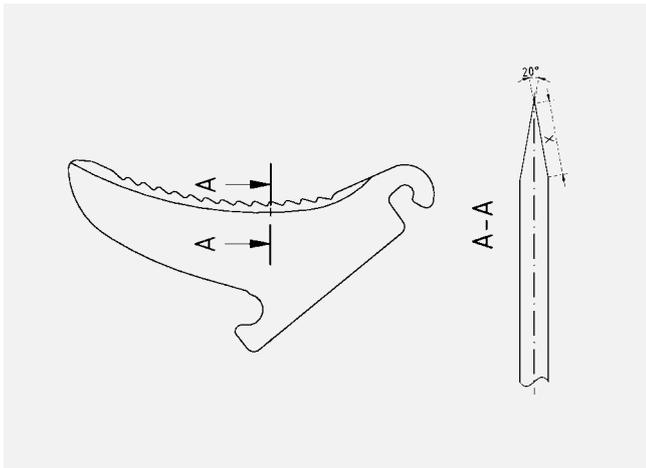
Si l'angle d'affûtage est compris entre 10 et 12°, ce qui correspond à la fourchette nécessaire pour garantir un affûtage de haute qualité et la longévité des lames, le degré d'abrasion au niveau de l'émouture de la lame est extrême. La surface à affûter double au cours de la durée de vie du couteau. Il est presque impossible d'obtenir un tel degré d'affûtage par un procédé manuel à sec. Pour ce faire, il faut recourir à un outil présentant des caractéristiques particulières qu'une affûteuse manuelle ne possède pas, comme une meule boisseau en matériau cristallin.

Exemple :

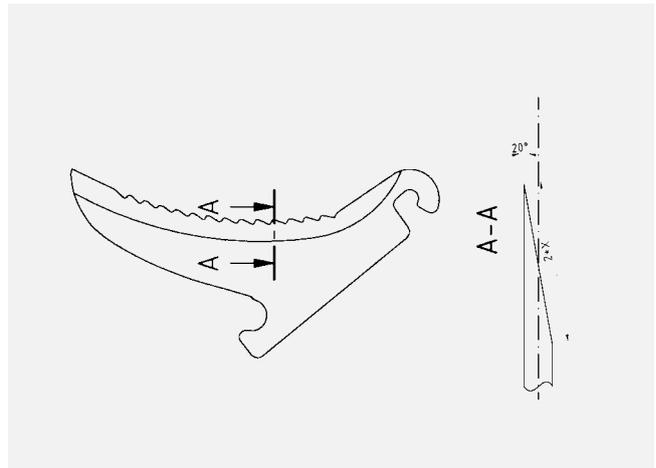
Nombre de couteaux (remorque autochargeuse)	45
Poids d'un couteau neuf	1,6 kg
Poids d'un couteau affûté au maximum	1,1 kg
Abrasion par couteau	0,5 kg

Abrasion par jeu (45 couteaux) :

$45 \times 0,5 \text{ kg} =$	22,5 kg
------------------------------	---------



Couteau neuf : surface à affûter = x.



Couteau affûté jusqu'à la limite maxi. : surface à affûter = 2 x.



Couteau neuf : 1,6 kg.



Couteau affûté jusqu'à la limite maxi. : 1,1 kg.

Rayon et profil de lame.

Pendant longtemps, il n'était possible d'affûter un couteau qu'avec un seul rayon d'affûtage. Cela signifie que, selon la forme du couteau, seules certaines parties de l'arête de coupe étaient aiguisées, ce qui au fur et à mesure déformait le profil de la lame. La durée de vie du couteau s'en trouvait réduite et la qualité de coupe affectée.

Grâce à l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT, vous pouvez désormais affûter vos couteaux tout en respectant le profil

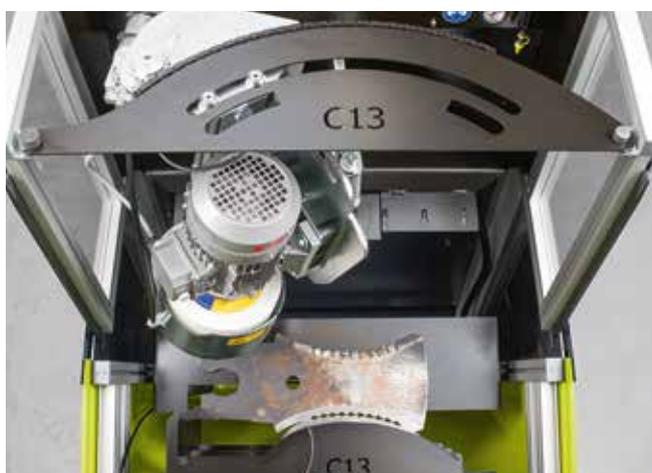
de lame. Un grand nombre de gabarits pour presque tous les types de couteaux sont disponibles. La meule peut ainsi affûter la lame le long de son profil et conserver la forme d'origine. Pour la première fois dans l'histoire de l'affûtage, il est désormais possible d'affûter les couteaux à lame droite avec précision.



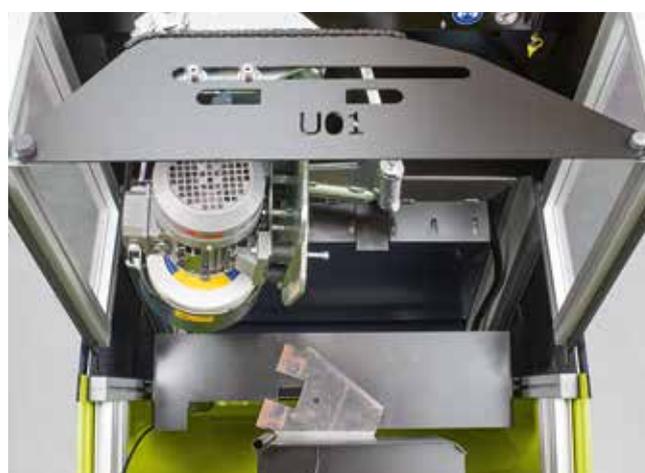
Couteau à lame concave.



Couteau à lame droite.



Affûtage de couteaux à lame concave selon le profil de lame d'origine.



Affûtage de couteaux à lame droite selon le profil de lame d'origine.

Affûtage à sec et affûtage humide.

L'affûtage à sec n'utilise ni eau, ni émulsion. Sous l'effet de la chaleur, la structure matricielle de l'acier se modifie et celui-ci perd en dureté. À terme, la durée de vie du couteau s'en trouve réduite et la qualité de la coupe affectée.

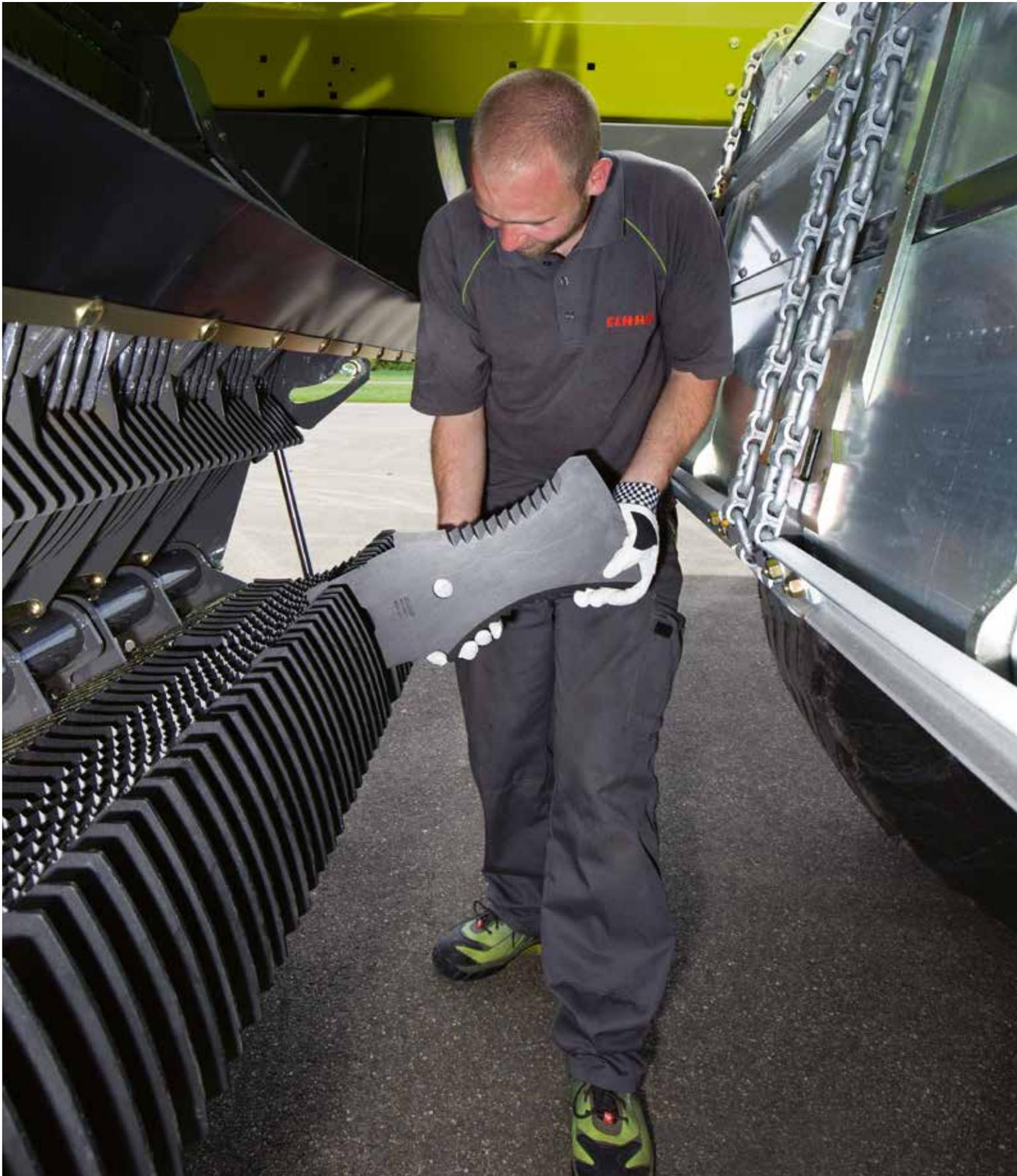
Pour l'affûtage humide, une émulsion de refroidissement est appliquée sur le tranchant de la lame pendant le processus afin d'évacuer la chaleur produite. La dureté de l'acier reste ainsi quasiment inchangée.

Si le liquide utilisé est de l'eau pure, une légère corrosion de la lame et de l'affûteuse se produit. Pour l'éviter, il est préférable

d'utiliser une émulsion de lubrifiant/liquide de refroidissement spéciale.

Pour pouvoir utiliser l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT tout au long de la campagne, il suffit de la remplir d'émulsion de lubrifiant/liquide de refroidissement une seule fois en début de saison et de suivre le mode d'emploi.





AQUA NON STOP COMFORT : adieu les couteaux émoussés.



La seule affûteuse entièrement automatisée.

Avec l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT, vous avez à nouveau du temps pour ce qui est vraiment important. La machine assure un affûtage entièrement automatisé de vos couteaux pour que vous puissiez vaquer à d'autres occupations.

Grâce à une capacité maximale de 51 couteaux, vous pouvez par exemple affûter l'ensemble des couteaux d'une presse (CLAAS QUADRANT FC) en une seule fois.

Plus de 90 gabarits garantissent un affûtage précis le long du profil de lame, même droite, et ce, pour presque toutes les marques.

L'émulsion assure un affûtage humide optimal qui maintient la dureté de la lame et la qualité de coupe à un niveau exceptionnel, même après plusieurs affûtages.

L'utilisation de l'affûteuse est un jeu d'enfant. Ne perdez plus de temps à procéder à des réglages compliqués. Ceux-ci s'effectuent rapidement, sans aucune intervention manuelle.

Des potentiels d'économie tangibles :

- Consommation de carburant réduite
- Longévité des lames supérieure grâce à une réduction de l'usure
- Réduction des contraintes de la chaîne cinématique grâce à des lames affûtées de manière optimale
- Augmentation du débit et de la productivité

Avantages :

- Changement rapide des différents types de couteaux pour une souplesse d'utilisation maximale
- Affûtage humide avec émulsion de lubrifiant/liquide de refroidissement pour une évacuation de la chaleur et une protection anticorrosion optimales
- Affûtage entièrement automatisé de tout un jeu de couteaux



Affûtage humide avec circuit de refroidissement fermé.

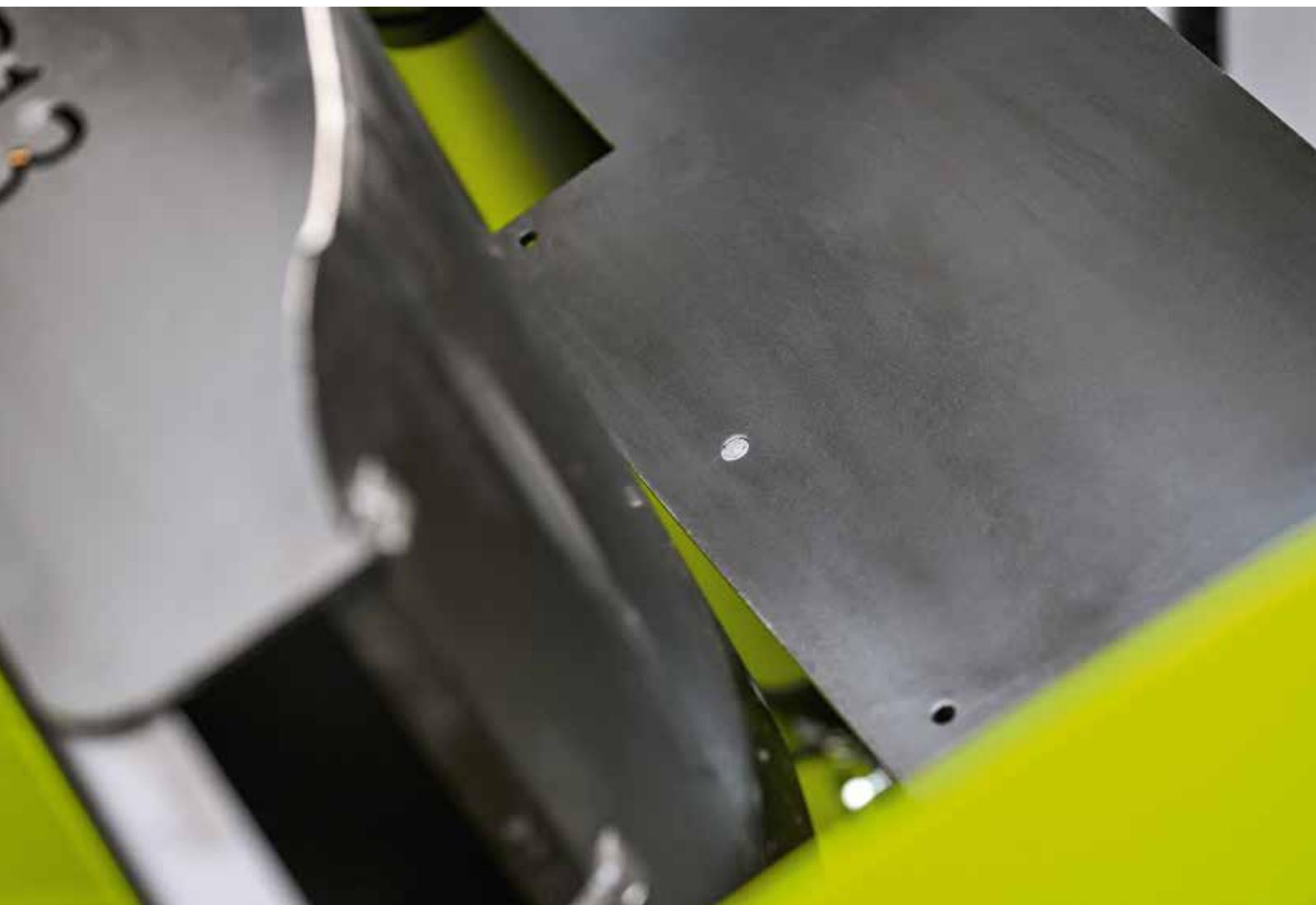
Grâce à l'affûtage humide, les couteaux conservent leur dureté et présentent une durée de vie rallongée. Une émulsion à base d'eau et de lubrifiant/liquide de refroidissement est injectée par une buse directement sur le point d'affûtage entre la meule et la pièce.

C'est le seul moyen d'assurer un refroidissement optimal. Les résidus d'affûtage s'écoulent avec le liquide de refroidissement dans le tiroir à copeaux. Le lubrifiant/liquide de refroidissement CLAAS AGRIGRIND COOLTEC est spécialement conçu pour l'AQUA NON STOP COMFORT. L'huile CLAAS AGRIGRIND GUIDETEC est également recommandée pour lubrifier l'appareil.



Référence	Désignation
00 0182 157 2	AGRIGRIND COOLTEC – 5 l
00 0145 104 1	AGRIGRIND GUIDETEC – 1 l

AQUA NON STOP COMFORT : une multitude d'avantages.



Identification efficace des couteaux.

Avec l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT, vous pouvez désormais affûter des couteaux de toutes formes, aussi variées soient-elles, en suivant exactement leur profil spécifique. Un capteur inductif intégré à la table élévatrice permet d'identifier les couteaux avec efficacité et en toute sécurité, même en présence de légères traces d'encrassement. Grâce à un champ magnétique, le capteur identifie les couteaux nécessitant un affûtage. Contrairement à un système d'interrupteur de position mécanique, l'identification des couteaux à l'aide du capteur inductif s'effectue sans contact. Le degré de précision du capteur est tel que celui-ci ne réagit pas en présence de poussière d'abrasion métallique.

Avec ces capteurs de nouvelle génération, toute correction manuelle des réglages est superflue. Parmi leurs autres avantages, citons leur meilleure compatibilité avec le lubrifiant/liquide de refroidissement et leur taille réduite qui permet d'aménager la zone d'affûtage de manière claire et structurée.



Utilisation facile.

De conception ergonomique, le terminal de commande permet de procéder aux réglages importants de manière intuitive. C'est à partir du terminal que vous pouvez allumer et éteindre la machine, mais aussi présélectionner le nombre de cycles d'affûtage. Le nettoyage de la zone de travail peut être déclenché par simple pression sur un bouton. De même, la pression d'affûtage peut être ajustée avec un sélecteur rotatif et contrôlée à l'aide du manomètre. Le terminal comporte également des fonctions de diagnostic qui seront utiles aux techniciens S.A.V.



À la pointe de la technologie.

Les fonctions de la table élévatrice, du moteur d'affûtage et de saisie du couteau sont commandées par voie pneumatique. Divers capteurs et pressostats numériques gèrent le séquençage des opérations et garantissent la sécurité de fonctionnement de la machine.

D'un degré de précision très élevé, ces instruments offrent l'avantage d'être insensibles à toute usure mécanique pouvant influencer sur leur qualité de travail. Enfin, tous les processus et opérations peuvent être contrôlés à des fins de diagnostic par simple interrogation des capteurs.



Un processus entièrement automatisé.

En fin de cycle, les couteaux sont automatiquement déposés dans le rack de dépôt. Un interrupteur de sécurité permet d'en retirer les couteaux affûtés sans danger. Le rack peut contenir tout un jeu de couteaux.



Un travail propre.

Les résidus d'affûtage sont recueillis dans le tiroir à copeaux. La présence de deux chutes garantit la séparation efficace des copeaux afin que l'émulsion d'affûtage en circulation soit totalement exempte de particules de poussière. Le tiroir à copeaux peut être vidé à tout moment.

AQUA NON STOP COMFORT :
un gain de confort et de sécurité au travail.





Nettoyage intérieur de la zone d'affûtage.

La poussière d'affûtage et l'émulsion de lubrifiant/liquide de refroidissement sont susceptibles d'impacter le fonctionnement de l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT en provoquant un fort encrassement des capteurs.

Il est donc nécessaire de nettoyer régulièrement la machine afin d'éliminer en profondeur tout dépôt de poussière d'affûtage.

Grâce au système de nettoyage de la zone d'affûtage entièrement intégré, il est possible de nettoyer facilement et rapidement l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT directement après utilisation, mais aussi partiellement en cours d'opération. Le flexible avec douchette est placé à portée de main, sur le côté de la machine, et permet un nettoyage ciblé de l'espace de travail.

Cela permet de nettoyer les vitres pour bénéficier d'une meilleure visibilité, mais aussi les pièces sensibles, comme les capteurs, pour éviter leur encrassement et les protéger.

Le nettoyage de la zone d'affûtage est déclenché par simple pression sur une touche de fonction sur l'écran éclairé de la console de commande. Une fois la touche enfoncée, la pompe de nettoyage se met en marche durant une minute avant de s'arrêter d'elle-même. Le processus de nettoyage peut être interrompu avant son terme à l'aide d'une autre touche. À noter que la zone d'affûtage peut également être nettoyée en cours d'opération afin de conserver une visibilité parfaite sur la machine.



Éclairage intérieur à LED haute résistance.

Grâce au nouveau système d'éclairage performant, vous profitez d'un gain de sécurité et de confort substantiel pour le pilotage et l'entretien de la machine. Les lampes LED claires permettent de contrôler en continu l'affûtage dans les meilleures conditions, même en présence de poussière d'affûtage ou dans un atelier sombre. L'éclairage est protégé contre les projections d'eau et de lubrifiant/liquide de refroidissement ainsi que des poussières d'affûtage. Il s'allume automatiquement à la mise en marche de la machine.

Une grande polyvalence.



Plus de 90 gabarits pour affûter plus de 200 modèles de couteaux.

L'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT permet d'affûter des couteaux de presque toutes les marques. Actuellement, plus de 90 gabarits sont proposés pour pouvoir affûter automatiquement plus de 200 modèles de couteaux de 26 constructeurs de machines agricoles avec une extrême précision, en suivant leur profil spécifique. Le nombre de gabarits ne cesse de croître en fonction de l'évolution du marché et de l'offre. Les gabarits peuvent être remplacés en l'espace de quelques minutes sans aucun outil. Une fois le gabarit en place, les couteaux peuvent être chargés dans le tiroir prévu à

cet effet. Tout risque d'erreur est pratiquement exclu. Les gabarits garantissent un travail très précis de la meule le long du profil d'origine des couteaux pour un tranchant parfaitement acéré et une excellente qualité de coupe.

Après signalement à CLAAS, les couteaux ne figurant pas dans la liste de gabarits sont généralement affectés à un type de gabarit existant. Si nécessaire, un nouveau gabarit sera fabriqué. Pour cela, il vous suffit de remplir le formulaire de demande de gabarit avec l'aide de votre concessionnaire CLAAS.

LA solution pour la plupart des profils de couteaux.



Avantages

- Changement rapide des différents types de couteaux pour une souplesse d'utilisation maximale
- Plus de 90 gabarits pour un affûtage précis le long du profil de lame de couteaux de presque toutes les marques
- Affûtage entièrement automatisé de tout un jeu de couteaux

Grâce à l'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT, vous êtes désormais en mesure d'affûter des couteaux de toutes formes, aussi variées soient-elles, avec une précision extrême, le long de leur profil de lame spécifique.



Liste des gabarits proposés actuellement :

<https://www.claas.de/service/landtechnik-bedarf/messerschleifgeraet>

Essai comparatif de couteaux.



L'AQUA NON STOP COMFORT et les affûteuses manuelles.

« Outre les avantages évidents de l'affûteuse automatisée AQUA NON STOP COMFORT, surtout en termes d'économie de temps et de résultats constants, notre test met en lumière d'autres avantages non négligeables.

Seule l'AQUA NON STOP COMFORT permet l'affûtage des couteaux à un angle adéquat (10 – 12°) tout au long de leur durée de vie.

Grâce à un affûtage régulier, les couteaux sont toujours aiguisés et assurent un fourrage de bonne qualité. Avec une affûteuse manuelle, le travail est pénible et fatigant. La régularité, la précision et la qualité de l'affûtage ont tendance à en pâtir. »

Hermann Thomsen, Chambre d'agriculture du Schleswig-Holstein.



Landwirtschafts-
kammer
Schleswig-Holstein

Conditions de test :

- Schleswig-Holstein, Allemagne
- Entreprise de travaux agricoles Jörg Dreeßen
- 2 CLAAS CARGOS 9400
- 1 400 ha
- Récolte de fourrage : 4 coupes d'herbe de mai à octobre
- Affûtage des couteaux :
AQUA NON STOP COMFORT et affûteuse manuelle
- Test réalisé par la Chambre d'agriculture du Schleswig-Holstein

Une coupe nette pour un fourrage de qualité supérieure.

L'utilisation de couteaux émoussés requiert non seulement plus de carburant, mais produit également un fourrage de moindre qualité.

Il suffit d'observer le point de coupe du fourrage pour se rendre compte qu'avec un couteau émoussé, l'herbe n'est pas coupée mais arrachée. Cela affecte le compactage du fourrage dans la remorque autochargeuse et le silo couloir de manière significative.



Coupe avec des couteaux émoussés.

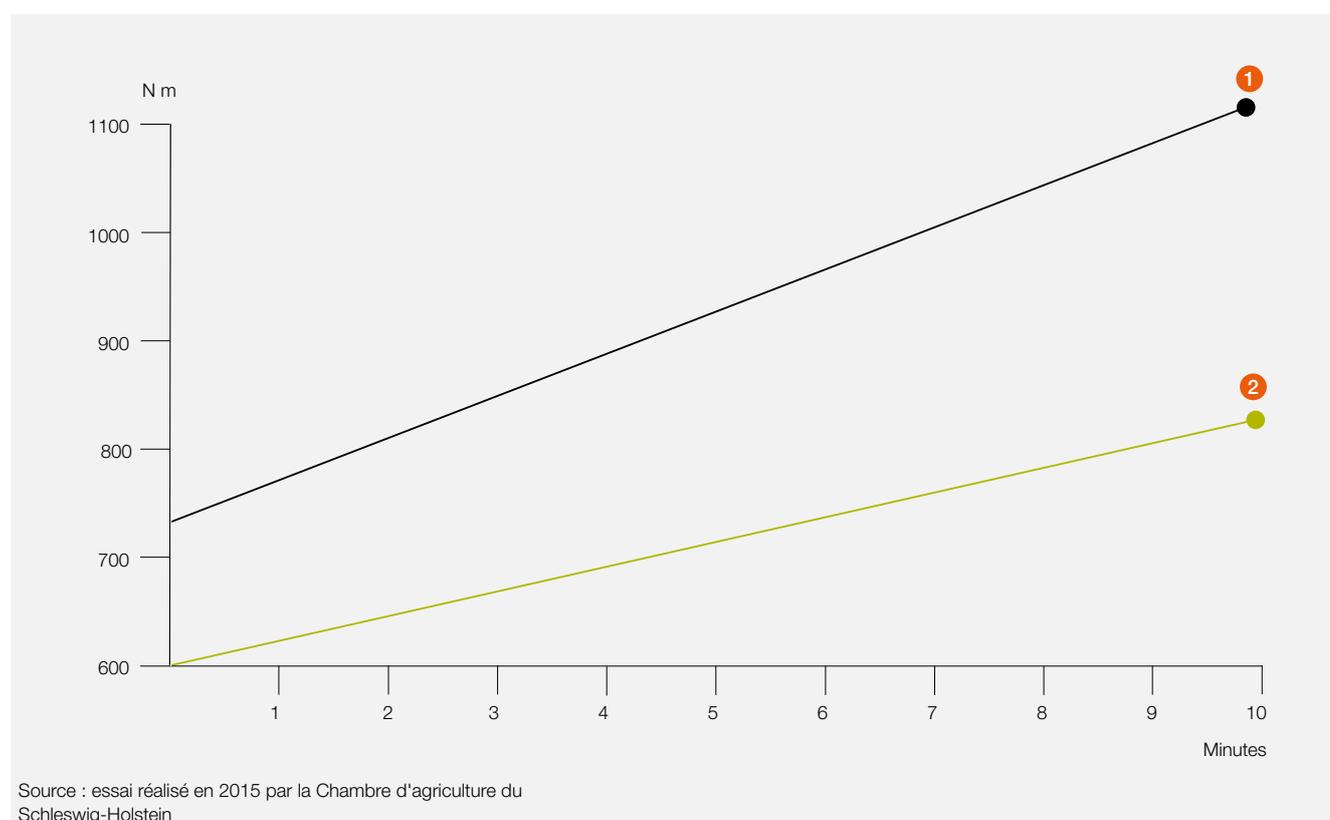


Coupe avec des couteaux affûtés.

Réduction de la consommation d'énergie grâce à un angle d'affûtage adéquat.

Avec des couteaux affûtés correctement à un angle de 10° par l'affûteuse automatique, la consommation d'énergie de la remorque autochargeuse est nettement inférieure à celle constatée avec des couteaux mal affûtés à la main à un angle de 22°. Outre une moindre sollicitation de la chaîne ciné-

matique dans son ensemble avec une usure réduite des couteaux, on a constaté également une hausse du débit et de la productivité. L'affûtage parfait des couteaux a donc permis d'abaisser la consommation de carburant du tracteur. L'économie réalisée durant l'essai s'est chiffrée à environ 7 l/h en moyenne journalière.



Couteaux affûtés à l'aide d'une affûteuse manuelle à un angle incorrect (22°).



Couteaux affûtés à l'aide de l'AQUA NON STOP COMFORT à un angle adéquat (10°).



Témoignages d'utilisateurs.



« Une véritable affûteuse automatisée qui me laisse du temps pour autre chose. »

Franz Rathmer, entrepreneur de travaux agricoles.



« L'affûtage des couteaux est désormais une vraie partie de plaisir. Le résultat m'a entièrement convaincu. »

Stefan Dülmer, entrepreneur de travaux agricoles.

Gabarits

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit	
AGCO	BG3408314	00 0146 523 0	A01	
	BG3320551	00 0146 502 0	A02	
	5993	Sur demande		
	700741532	00 0146 521 0	A04	
	700721367	00 0146 519 0	A03	
	LM01144401	00 0145 326 1	M08	
Bergmann	2.449			
	2.0777	00 0145 109 1	B02	
	2.0659/2.558			
	A01012	00 0145 109 1	B02	
	B02-1011	00 0145 110 1	B04	
	402000236	00 0145 110 1	B04	
CLAAS	00 0823 422 1	00 0145 083 1	C05	
	00 0823 437 0	00 0146 518 0	C07	
	00 0823 437 1	00 0146 518 0	C07	
	00 0833 990 1	Sur demande		
	00 0837 779 0	00 0145 084 1	C06	
	00 0841 427 0	00 0145 085 1	C09	
	00 0841 428 0	Sur demande		
	00 0841 599 1	00 0145 085 1	C09	
	00 0845 093 0	00 0145 085 1	C09	
	00 0845 454 0	Sur demande		
	00 0851 022 1	00 0145 085 1	C09	
	00 0851 718 1	00 0145 086 1	C12	
	00 0854 332 0	00 0145 087 1	C01	
	00 0861 014 1	00 0145 086 1	C12	
	00 0864 480 0	00 0145 087 1	C01	
	00 0866 124 0	00 0145 086 1	C12	
	00 0866 125 0	00 0145 086 1	C12	
	00 0920 497 0	00 0145 088 1	C08	
	00 0960 328 2	00 0146 772 0	C02	
	00 0964 480 0	00 0145 087 1	C01	
	00 0970 442 0	00 0146 506 0	C03	
	00 0971 303 0	00 0145 087 1	C01	
	00 1325 288 0	00 0145 087 1	C01	
	00 1327 382 0	00 0145 089 1	C14	
	00 1339 534 0	00 0145 089 1	C14	
	00 1391 830 0	00 0145 319 1	C13	
	00 2697 448 0	00 0145 085 1	C09	
	Deutz	VS 16653118	00 0145 090 1	F03
		Z 4533760	00 0145 342 1	V02
		6247223	00 0145 341 1	D01
VG GP 1902		00 0145 324 1	I01	

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit
Case-Fortschritt	0300 5795	Sur demande	
	0300 5891	00 0145 320 1	E02
	0300 5842	Sur demande	
	0300 5947	00 0146 509 0	E04
	0300 5955	00 0146 509 0	E04
	840 582 19	00 0145 091 1	E05
	840 565 05	00 0145 091 1	E05
Fahr	0627-8720	00 0145 088 1	C08
	0657-9559	Sur demande	
	VF 1651-8393	00 0146 534 0	F02
	1661-3168	00 0145 090 1	F03
Göweil	8900118	00 0145 128 1	U02
	A01404	00 0145 128 1	U02
John Deere	CC 52821	00 0145 092 1	J01
	CC 121101	00 0145 092 1	J01
	CC 45488	00 0146 532 0	J03
	LCD 277761	Sur demande	
	LCD 282732	00 0145 145 1	J06
	CC 45141	Sur demande	
	DCC 131160	00 0145 092 1	J01
	FH 313972	00 0145 324 1	I01
	CC 126575	00 0145 092 1	J01
	CC 131764	00 0145 092 1	J01
CC 142889	00 0145 092 1	J01	
Kemper	46 576	Sur demande	
	51 222	Sur demande	
	60 810	Sur demande	
	(58880)		
	74 810	00 0146 503 0	G04
	(620)58881	Sur demande	

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit
Krone	277 761.0	Sur demande	
	282 732.0	00 0145 145 1	J06
	2.332 960.0	00 0145 107 1	K01
	2.332 970.0	00 0145 106 1	K02
	2.347 216.7	00 0145 328 1	K03
	334-899	00 0145 093 1	K04
	333 786.0	00 0145 093 1	K04
	2005 35120	00 0145 093 1	K04
	2005 04690	00 0145 093 1	K04
	2005 04680	00 0145 093 1	K04
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	275 995.1	00 0146 510 0	K05
	282 356.0	00 0145 142 1	K06
	279 349.1	00 0145 322 1	K07
	285 777.0	00 0145 329 1	K08
	285 777.3	00 0145 329 1	K08
	287 808.0	Sur demande	
	20061114.1	00 0145 094 1	K09
	20061114.2	00 0145 094 1	K09
	20061114.3	00 0145 094 1	K09
	20061114.4	00 0145 094 1	K09
	20-071-572-0	00 0145 095 1	K10
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	2005 04690	00 0145 093 1	K04
	2005 35110	00 0145 093 1	K04
	2005 35120	00 0145 093 1	K04
	20-074-446-0	Sur demande	
	2005 41140	00 0145 096 1	K11
	2005 41130	00 0145 096 1	K11
	2005 12000	00 0145 096 1	K11
	200596071	00 0145 096 1	K11
	200596072	00 0145 096 1	K11
	2005 11990	00 0145 096 1	K11
	2007 4446	Sur demande	
	20-067-033-0	00 0145 321 1	K12
	20-073-077-0	00 0145 095 1	K10
	20-055-607-0	00 0145 096 1	K11
	200596071	00 0145 096 1	K11
	202751731	00 0145 095 1	K10
	202733791	00 0146 513 0	K15
	202733792	00 0146 513 0	K15
	202775270	00 0145 095 1	K10
	202775271	00 0145 095 1	K10
	202608661	00 0145 321 1	K12
	202608662	00 0145 321 1	K12
2007 82832	00 0145 323 1	K13	
2025 06170	00 0145 096 1	K11	
2005 96081	00 0145 096 1	K11	
2025 54352	00 0145 096 1	K11	
2025 54951	00 0145 096 1	K11	

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit
Krone	2045 04660	00 0145 096 1	K11
	204513440	00 0145 653 0	K16
	200782831	00 0145 323 1	K13
Kuhn	VF 16613168	00 0145 090 1	F03
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	Z 4545590	00 0146 520 0	I02
	Z 5063900	00 0145 324 1	I01
Kverneland	VG GP 1902	00 0145 324 1	I01
	KB 3408314	00 0146 523 0	A01
	0627 8720	00 0145 088 1	C08
	TN 16632852	00 0146 503 0	G04
McHale	CKN 00014	00 0146 837 0	L05
	1608844	00 0145 097 1	W02
	15035384	00 0145 097 1	W02
	C14 01S	00 0145 325 1	L02
	CKN 00016	00 0145 098 1	L01
	CKN 00016-6	00 0145 325 1	L02
	CKN 00016-03R	00 0145 325 1	L02
	CKN 00021	00 0145 098 1	L01
	ABM (Suisse uniquement)	00 0146 500 0	L03
	15032018	Sur demande	
	A01103 / 15035338	00 0146 501 0	L04
	15050265	00 0146 837 0	L05
	18081019	Sur demande	
	15029400	Sur demande	
	16066105	00 0146 501 0	L04
	16082320	00 0146 501 0	L04
	15029424	00 0146 501 0	L04
	16061058	00 0146 501 0	L04
	15033006	00 0146 501 0	L04
1800 8448	00 0146 837 0	L05	
1800 8549	00 0146 837 0	L05	
A14-01S	00 0146 837 0	L05	
Mengele	01-076260	Sur demande	
	01-124095	00 0146 514 0	M02
	01-124096	00 0146 515 0	M03
	01-129690	00 0145 143 1	M04
	02-067987	00 0146 526 0	M05
	02-101415	00 0145 327 1	M06
	02-112586	00 0145 143 1	M04
	01-144401	00 0145 326 1	M08

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit
New Holland	840.24222	00 0146 512 0	N01
	846.07325	00 0146 512 0	N01
	840.38525	Sur demande	
	840.38823	Sur demande	
	840.42300	Sur demande	
	840 582 19	00 0145 091 1	E05
	840 565 05	00 0145 091 1	E05
	840.58385	00 0146 511 0	N04
	866.10560	00 0146 527 0	N05
	840.56426	00 0146 508 0	N06
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	876.49287	00 0146 525 0	N07
	870.36000	00 0146 525 0	N07
	48096348	00 0146 532 0	J03
	48026189	00 0146 561 0	N08
Orkel	57.769	00 0145 090 1	F03
Mélan-geuse	Penta 1001	00 0146 517 0	R02
	Penta 1005	00 0146 516 0	R01
Pöttinger	434 070	Sur demande	
	434 072	Sur demande	
	434 100	00 0145 099 1	P03
	434 126	00 0145 100 1	P04
	434 050	Sur demande	
	434 071	Sur demande	
	65 340 8314	00 0146 523 0	A01
	65 430 135	00 0145 101 1	P06
	434.135	00 0145 101 1	P06
	65 332 0551	00 0146 502 0	A02
	434 144 (TWIN BALDE)	00 0146 507 0	P09
	434 146 (TWIN BALDE)	00 0146 507 0	P09
	434 147	00 0146 505 0	P08
	434 148	00 0146 507 0	P09
	434 153	00 0146 505 0	P08
	434 151	00 0146 507 0	P09
	434 152	00 0146 531 0	P10
	434 157	00 0146 877 0	P11
	434 181	00 0146 507 0	P09
	434 180	00 0146 877 0	P11
	434 145	00 0146 505 0	P08

Fabricant	Référence PDR fabricant	Référence du gabarit d'affûtage	Gaba-rit
Schuite-maker	433.103	00 0145 127 1	U01
	433.102	00 0145 127 1	U01
	433.999	00 0145 127 1	U01
	433.0124	00 0145 127 1	U01
	433.112	00 0145 128 1	U02
	433.0112	00 0145 128 1	U02
	433.0130	00 0145 128 1	U02
	433.0125	00 0145 128 1	U02
	433.0132	00 0145 127 1	U01
	Straut-mann	415-17.500	00 0146 528 0
410-18.500		00 0145 105 1	S02
410-18.501		00 0145 105 1	S02
410-17-502		00 0146 530 0	S09
433-17.500		Sur demande	
488-17.504		Sur demande	
488-17.505		Sur demande	
504-36.507		00 0145 102 1	S06
732 36 500		00 0145 103 1	S07
763 36 500		00 0146 524 0	S08
Taarup	515-36.505 (Verti Mix)	00 0145 103 1	S07
		Sur demande	
Veenhuis	63 117 400	Sur demande	
	VF 16613168	00 0145 090 1	F03
Vicon	92403683	00 0145 143 1	M04
	1665 06 99	00 0146 504 0	V01
	VF 16632852	00 0146 503 0	G04
	16651648F	00 0145 090 1	F03
	VF 1978626	00 0145 090 1	F03
	KB 3320551	00 0146 502 0	A02
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	KZ 4079940	00 0145 090 1	F03
	VF92404669	00 0146 522 0	V03
	140 28 75 97	00 0146 529 0	V04
65 340 83 14	00 0146 523 0	A01	
Welger	0982.21.01.00	Sur demande	
	0982.21.02.00	Sur demande	
	0982.21.04.00	00 0145 097 1	W02
	0982.21.09.00	00 0145 097 1	W02
	0982.21.05.00	Sur demande	
Maschio / Feraboli	7U00035-2	00 0146 533 0	X01
	B07U00035	00 0146 533 0	X01



Cette liste correspond à l'état à la mise sous presse. L'offre est mise à jour et étendue en permanence. Pour obtenir la liste à jour, rendez-vous sur :

<https://www.claas.de/service/landtechnik-bedarf/messerschleifgeraet>

L'essentiel en bref

AQUA NON STOP COMFORT : tous les avantages de votre côté.

Couteaux :

- Conservation du rayon d'origine et du profil de lame
- Tranchant optimal, longévité maximale et excellente qualité de coupe
- Aucune perte de dureté du matériau par effet de recuisson
- Affûtage humide avec un mélange d'eau et de lubrifiant/liquide de refroidissement pour un tranchant parfait

Rentabilité :

- Réduction de la consommation de carburant grâce à des lames toujours bien acérées
- Réduction des contraintes de la chaîne cinématique grâce à des lames affûtées de manière optimale
- Augmentation du débit et de la productivité
- Réduction de l'usure

Poste de travail :

- Pilotage facile
- Aucune intervention manuelle
- Préparation rapide
- Suppression des réglages
- Affûtage sans poussière (retenue par l'émulsion de refroidissement)

Vue d'ensemble des principales références :

Référence	Désignation
00 0145 255 3	AQUA NON STOP COMFORT
00 0182 157 2	AGRIGRIND COOLTEC – 5 l
00 0145 104 1	AGRIGRIND GUIDETEC – 1 l
00 0145 113 0	Pierre d'affûtage (standard, blanche)
00 0146 088 0	Pierre d'affûtage (tendre, rose)
00 0147 262 0	Redresseur de meule

L'affûteuse AQUA NON STOP COMFORT est livrée avec une meule, mais sans consommables ni gabarits. Ceux-ci doivent être commandés séparément.

Caractéristiques techniques :

Dimensions et poids

Hauteur	1 850 mm
Hauteur (capot relevé)	2 650 mm
Largeur	910 mm
Profondeur	1 600 mm
Poids	400 kg

Charge maximale

Nombre de couteaux maxi.	51
Poids de la charge de couteaux maxi.	80 kg

Alimentation électrique (moteur et pompes)

Puissance d'alimentation	2 kW
Courant d'alimentation	4 A (par phase)
Fil neutre et prise de terre	nécessaires
Ampérage de la prise	16 A CEE
Tension	400 V

Air comprimé

Pression d'alimentation mini.	8 bar (en continu)
Pression d'alimentation maxi.	11 bar
Débit du compresseur	400 l/min.
Pression de service	7,0 + 0,1 bar
Pression d'affûtage	4,0 +/- 0,2 bar

Capacité

Réservoir d'émulsion d'affûtage de la machine	48 l
Dosage du mélange en % :	95 % d'eau / 5 % de lubrifiant/liquide de refroidissement
Dosage du mélange en l :	45,6 l d'eau / 2,4 l de lubrifiant/liquide de refroidissement
Lubrifiant/liquide de refroidissement	AGRIGRIND COOLTEC
Valeur de réfractomètre	2,0



CLAAS Service and Parts GmbH

Postfach 1163

33416 Harsewinkel

Allemagne

Tél. +49 (0)52 47 12-0

claas.com

1020011001115 ZL (LUC) 01|19 / 00 0169 099 2